

## SERVIZI SMG

### TERMINI DI SERVIZIO

**Decorrenza:** marzo 2018

I presenti Termini di servizio, unitamente all'Informativa sulla Privacy SMG ("**Termini**") descrivono i termini e condizioni in base ai quali Service Management Group, LLC e le sue affiliate ("**SMG**" o "noi" o "ci") offrono accesso a siti web, servizi e applicazioni, incluse applicazioni per dispositivi mobili, a cui i presenti Termini sono collegati o riferiti (collettivamente, "**Servizi SMG**").

Prima di accedere e di utilizzare i Servizi SMG, leggere attentamente i presenti Termini, che costituiscono un accordo legale tra SMG e l'utente.

UTILIZZANDO UNO QUALUNQUE DEI SERVIZI SMG, SI ACCETTANO I PRESENTI TERMINI E SI AFFERMA DI ESSERE IN GRADO E DI AVERE LA COMPETENZA LEGALE PER FARLO. SE SI UTILIZZANO I SERVIZI SMG PER CONTO DEL PROPRIO DATORE DI LAVORO, L'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI PRESENTI TERMINI PRESUME UN ACCORDO TRA IL DATORE DI LAVORO E SMG, E L'UTENTE DICHIARA E GARANTISCE DI AVERE L'AUTORITÀ DI VINCOLARE IL PROPRIO DATORE DI LAVORO A QUESTI TERMINI.

**NOTA IMPORTANTE:** Questi Termini contengono disposizioni che limitano la nostra responsabilità nei confronti dell'utente e richiedono che si risolvano eventuali contenziosi con noi attraverso un arbitrato definitivo e vincolante su base individuale e non come parte di un'azione legale collettiva o rappresentativa. Vedere "VALIDITÀ DEL CONTRATTO, LIMITAZIONE DELLE GARANZIE E LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ" (Sezione 7) e "RISOLUZIONE DEI CONTENZIOSI" (Sezione 9) di seguito per ulteriori informazioni.

**SE NON SI ACCETTANO TUTTI I TERMINI STABILITI NEI PRESENTI TERMINI DI SERVIZIO E NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY DI SMG, NON È POSSIBILE UTILIZZARE I SERVIZI SMG.**

#### **1. MODIFICHE AI TERMINI**

La decorrenza dei presenti Termini è stabilita nella parte superiore di questa pagina Web. I Termini potrebbero essere modificati in caso di aggiunta di nuove funzionalità. SMG può modificare questi Termini in qualunque momento aggiornandoli. L'utente è vincolato a ciascuna di tali modifiche; pertanto, è necessario visitare periodicamente questa pagina per riesaminare i Termini. Continuando a utilizzare i Servizi SGM dopo la pubblicazione di Termini modificati le modifiche apportate ai Termini si intendono accettate. I Termini modificati sostituiscono tutte le versioni precedenti di accordi, avvisi o dichiarazioni relativi ai presenti Termini, ma le modifiche non saranno applicate retroattivamente.

## **2. TERMINI AGGIUNTIVI**

Alcuni servizi offerti da o tramite i Servizi SMG, quali applicazioni per dispositivi mobili, lotterie, offerte, concorsi e altri servizi, possono essere soggetti a termini e condizioni aggiuntivi che vengono presentati congiuntamente agli stessi ("Termini aggiuntivi"). Si dovranno accettare i Termini aggiuntivi prima di utilizzare tali servizi. I Termini aggiuntivi si applicano in aggiunta a questi Termini. Se una disposizione presente nei Termini aggiuntivi è in conflitto con una disposizione presente in questi Termini, i Termini aggiuntivi prevalgono sulla disposizione di questi Termini limitatamente alle disposizioni in conflitto.

## **3. RISERVATEZZA/SICUREZZA**

Prima di utilizzare i Servizi SMG, leggere attentamente l'Informativa sulla Privacy di SMG per sapere come vengono raccolti i dati personali da parte di SMG per i Servizi SMG, come vengono trattati ed essere informati sui soggetti con cui potremmo condividere i dati personali. Per una copia dell'Informativa sulla Privacy SMG:

## **4. CONTENUTI SMG**

I Servizi SMG, inclusi grafici, informazioni, immagini, opere d'arte, testi, clip video, compilazioni di dati, software, clip audio, marchi commerciali, marchi di servizio, registri, nomi commerciali e altri contenuti forniti nei Servizi SMG o attraverso di essi (collettivamente, "**Contenuti SMG**") sono di proprietà di SMG o di sue affiliate, partner, concessionari di licenza o aziende rappresentate e protetti dalle leggi in materia di copyright, brevetti commerciali e altre disposizioni legislative degli Stati Uniti ed estere. Fatto salvo per quanto indicato nella sezione sottostante relativa alla licenza limitata, o secondo quanto richiesto dalla legge applicabile, è fatto divieto di utilizzare, riprodurre, duplicare, copiare, vendere, rivendere, accedere, modificare o sfruttare in altro modo - integralmente o in parte - diritti di copyright, marchi commerciali e altri diritti di proprietà intellettuale né alcuna parte dei Servizi SMG per qualsiasi scopo in assenza di previo consenso scritto da parte nostra. L'uso non autorizzato di Contenuti SMG potrebbe violare leggi in materia di copyright, marchi commerciali e altre normative.

Accettando i presenti Termini (oltre a termini e condizioni aggiuntivi correlati a Contenuti SMG specifici), SMG concede all'utente una licenza personale, revocabile, non esclusiva, non trasferibile e limitata (senza il diritto di concedere in sublicenza) di accedere e utilizzare i Servizi SMG e di scaricare, stampare e/o copiare Contenuti SMG esclusivamente per uso personale e nel rispetto dei presenti Termini. L'utente riconosce che i segreti commerciali e la proprietà intellettuale insiti nei Servizi SMG non sono stati né verranno concessi o divulgati in altro modo in licenza. L'utente riconosce che il codice HTML che SMG crea per generare le pagine dei Servizi è protetto dai diritti di proprietà intellettuale di SMG. Tutti i diritti non espressamente concessi nei presenti Termini sono riservati da SMG.

L'utente accetta che, a meno che SMG non fornisca una previa autorizzazione scritta, non potrà:

- a. integrare Contenuti SMG in qualsiasi altra opera (come il proprio sito web) o utilizzare Contenuti SMG in modo pubblico o commerciale;
- b. modificare notifiche riguardanti il copyright, i diritti di proprietà commerciale o altri diritti di proprietà intellettuale che possano costituire parte dei Contenuti SMG, oppure
- c. creare "deep link" ai Servizi SMG (ovvero creare collegamenti a qualsiasi altra pagina diversa da quella iniziale dei Servizi SMG).

I marchi commerciali, i loghi e i marchi di servizio (i "Marchi") visualizzati nei Servizi SMG o attraverso di essi sono di proprietà di SMG o di terzi. All'utente è fatto divieto di utilizzare i Marchi in assenza di previa autorizzazione scritta da parte di SMG o di tali terzi. Per

informazioni su come ottenere l'autorizzazione di SMG a utilizzare Contenuti SMG, inviare un'e-mail all'indirizzo [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com).

## 5. UTILIZZO DEI SERVIZI SMG

- 5.1. **Idoneità:** I Servizi SMG non sono destinati all'uso da parte di bambini di età inferiore a quella legalmente consentita nel Paese di residenza per fornire il proprio consenso al trattamento dei propri dati personali. In caso di età inferiore a quella necessaria per prestare consenso nel proprio Paese, non è possibile utilizzare i Servizi SMG.
- 5.2. **L'Account dell'utente:** Potrebbe essere necessario creare un account ("**Account**") per utilizzare determinate funzionalità dei Servizi SMG. L'utente accetta di fornire, mantenere e aggiornare informazioni complete, accurate e attuali su di sé. Accetta inoltre di non impersonare persone o entità né di travisare la propria identità o affiliazione con persone o entità, anche attraverso l'utilizzo di nomi utente, password o altre informazioni sull'account di altre persone, o il nome, le sembianze, la voce, le immagini o le fotografie di altre persone. L'utente accetta di informarci prontamente all'indirizzo [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) in merito a qualsiasi altro utilizzo non autorizzato del proprio nome utente, password, altre informazioni sull'account o qualsiasi altra violazione di cui divenga consapevole che coinvolga i Servizi SMG.

**Creando un Account, si acconsente che SMG possa contattare l'utente utilizzando l'indirizzo e-mail fornito al momento dell'attivazione dell' Account.**

Non consentire ad altri di utilizzare il proprio Account. L'utente è responsabile dell'utilizzo del proprio Account, incluso qualsiasi utilizzo da parte di altri a cui si è fornito l'accesso al proprio Account.

- 5.3. **Le responsabilità dell'utente:**

**L'utente accetta di utilizzare i Servizi SMG esclusivamente per scopi legali.** L'utente accetta di utilizzare i Servizi SMG esclusivamente per scopi legali. L'utente non utilizzerà i Servizi SMG in un modo che possa danneggiare, disabilitare, sovraccaricare o compromettere i server o le reti di SMG o interferire con l'utilizzo e la fruizione dei Servizi SMG da parte di altri.

**L'utente accetta di non utilizzare i Servizi SMG per scopi illegali o non autorizzati.** L'utente accetta che non tenterà di acquisire un accesso non autorizzato ai Servizi SMG, agli Account di altri utenti o sistemi o reti di SMG attraverso pirateria informatica, estrazione di password o qualsiasi altro mezzo. Senza limitare quanto sopra, l'utente accetta di non (e di non incoraggiare né consentire ad altri di):

- a. copiare, modificare, adattare, tradurre, sottoporre a reverse engineering, decodificare o tentare in altro modo di derivare o acquisire accesso a qualsiasi parte dei Servizi SMG o dei Contenuti SMG;
- b. rimuovere avvisi relativi a copyright, marchi commerciali o altri diritti di proprietà contenuti nei Servizi SMG o nei Contenuti SMG;

- c. eludere, disabilitare o interferire in altro modo con le funzionalità di sicurezza o prevenzione delle frodi dei nostri Servizi o funzionalità che impediscono o limitano l'utilizzo o la copia di Contenuti SMG, o che impongono limitazioni sull'utilizzo dei nostri Servizi SMG o Contenuti SMG;
- d. utilizzare i Servizi in modo improprio introducendo virus, Trojan, worm, logic bomb (bomba logica), spyware, malware o altri elementi nocivi o tecnologicamente dannosi;
- e. utilizzare robot, spider, applicazioni di ricerca/recupero sui siti o altri dispositivi automatizzati, processi o mezzi per accedere, recuperare, realizzare attività di scraping o indicizzare qualsiasi parte dei Servizi SMG;
- f. noleggiare, affittare, prestare, vendere, concedere in sublicenza, assegnare, distribuire, pubblicare, trasferire o rendere in altro modo disponibili i Servizi SMG, o qualsiasi altra caratteristica o funzionalità dei Servizi SMG, a terzi per qualsiasi motivo, compreso il fatto di rendere i Servizi SMG disponibili su una rete su cui sia possibile accedere su più di un dispositivo alla volta;
- g. modificare il formato o la struttura di qualsiasi parte delle pagine web che fanno parte dei Servizi SMG;
- h. creare più di un Account tramite mezzi automatizzati o con pretesti falsi o fraudolenti, oppure
- i. raccogliere o archiviare dati su altri utenti senza il relativo previo consenso scritto.

**Conseguenze dell'uso non autorizzato o improprio dei Servizi SMG.** L'utente accetta che il proprio diritto di utilizzare i Servizi SMG cesserà immediatamente in caso di violazione delle presenti regole, e che SMG potrà a sua discrezione terminare l'accesso dell'utente ai Servizi SMG senza ulteriori notifiche in caso di violazione dei requisiti o proibizioni espresse nei presenti Termini o in altri Termini applicabili aggiuntivi. L'utente accetta inoltre di restituire o distruggere, su richiesta, copie di qualsiasi materiale del Sito eventualmente creato.

È severamente proibito utilizzare senza autorizzazione o in modo improprio i Servizi SMG; a seconda delle circostanze, si potrebbe essere soggetti a cause civili per danni o azioni penali. SMG si riserva il diritto di segnalare violazioni dei presenti Termini oppure uso non autorizzato o improprio dei Servizi SMG alle autorità giudiziarie. In caso di utilizzo non autorizzato o inappropriato dei Servizi SMG, il diritto dell'utente di utilizzare i Servizi SMG cesserà automaticamente e SMG potrà terminare l'accesso ai Servizi SMG senza preavviso.

**L'utente è responsabile del pagamento di addebiti, spese e altri costi correlati all'utilizzo dei Servizi SMG (compresi i costi dei messaggi di testo).** L'utente è l'unico responsabile di tutte le spese, gli addebiti e altri costi correlati all'uso dei Servizi SMG. In caso di accesso e utilizzo dei Servizi SMG da smartphone, tablet o altro dispositivo mobile, si deve disporre di un servizio wireless attraverso una rete Wi-Fi o un provider di servizi mobili partecipante. Alcuni servizi possono richiedere funzionalità legate ai messaggi di testo (SMS o MMS). L'utente accetta di essere l'unico responsabile di tutti gli addebiti legati a messaggi e dati sostenuti da parte del proprio provider di servizi mobili. Non imponiamo un addebito distinto per qualsiasi servizio di messaggistica di testo offerto ma potrebbero essere applicabili tariffe per dati e messaggi. Tutti gli addebiti sono fatturati ed esigibili dal provider di servizi mobili. Contattare il proprio provider di servizi mobili per piani tariffari e dettagli. SMG non sarà responsabile di ritardi nella fornitura di messaggi di testo o di mancata consegna poiché quest'ultima è soggetta all'effettiva trasmissione da parte del proprio provider di servizi mobili. I messaggi di testo potrebbero non essere disponibili in tutte le aree e in ogni momento.

**Conseguenze del consenso all'accettazione dei messaggi di testo.** Dopo aver prestato il consenso all'accettazione dei messaggi di testo da parte nostra, la frequenza degli SMS dipenderà dalle transazioni effettuate con noi. **Accettando di ricevere messaggi di testo, l'utente comprende e accetta che SMG potrà utilizzare un sistema di composizione automatica per fornire all'utente messaggi di testo, e comprende inoltre che il consenso alla ricezione dei messaggi di testo non è richiesta per poter acquistare beni o servizi.**

- 5.4. Contributi. SMG potrà periodicamente offrire agli utenti opportunità di pubblicare o inviare volontariamente in altro modo valutazioni, suggerimenti, commenti video, idee, note, concetti o altri materiali o informazioni a o attraverso i Servizi SMG (collettivamente, "**Contributi**").

L'utente è e rimarrà l'unico responsabile dei propri Contributi e delle conseguenze dell'invio e della pubblicazione dei suddetti. L'utente sarà l'unico responsabile dei danni derivanti dalla violazione di copyright, diritti proprietari o qualsiasi altro danno derivante dai propri Contributi. Quando si inviano o si pubblicano Contributi, l'utente deve limitare nella massima misura possibile la quantità di dati personali fornita poiché le informazioni inviate potrebbero essere ricollegabili all'utente a seconda dei dettagli forniti.

Inviando, pubblicando o trasmettendo informazioni a SMG (e/o i soggetti da noi designati) o a qualsiasi area dei Servizi SMG, l'utente concede automaticamente, o garantisce di concedere - o che il proprietario di qualunque altro materiale inviato ha espressamente concesso - a SMG e ai nostri soggetti designati in tutto il mondo, il diritto non esclusivo, concedibile in sublicenza (attraverso vari livelli), trasferibile, privo di royalty, perpetuo e irrevocabile di utilizzare, riprodurre, concedere in sublicenza (attraverso vari livelli), distribuire, creare opere derivate da, eseguire e importare i propri Contributi inviati (integralmente o in parte) su qualsiasi supporto attualmente esistente o sviluppato in futuro, per qualsiasi scopo, commerciale e di altro tipo, senza alcun compenso per l'utente. In altre parole, SMG ha il diritto automatico di utilizzare i Contributi dell'utente - inclusi riproduzione, divulgazione, pubblicazione o trasmissione che utilizzino i Contributi - ovunque, in qualsiasi momento, con ogni mezzo e per qualsiasi scopo senza pagare alcuna commissione né alcun obbligo nei confronti dell'utente. L'utente permette inoltre a qualsiasi altro utente di accedere, visualizzare, archiviare o riprodurre il proprio contributo per uso personale. Con i presenti l'utente concede a SMG (e ai nostri soggetti designati) il diritto di utilizzare i Contributi per qualsiasi scopo e ovunque. In nessun caso l'utente avrà diritto ad alcun tipo di pagamento qualora SMG (e/o i suoi soggetti designati) utilizzi uno dei suoi Contributi. Tutti i contributi sono considerati non riservati e non proprietari.

I contributi pubblicati potranno essere resi disponibili pubblicamente. L'utente accetta di non avere aspettative di privacy per quanto riguarda i propri Contributi. È inoltre consapevole che i Contributi hanno carattere volontario e sono a proprio rischio. L'utente deve utilizzare la propria capacità di giudizio quando pubblica informazioni, osservazioni o altri contenuti riguardanti SMG, i clienti di SMG o qualsiasi altra entità o persona. L'utente potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni subiti da altri utenti, SMG o terzi in conseguenza di Contributi inviati diffamatori o perseguibili in giudizio. Quando si pubblica un Contributo, è possibile scegliere di collegarlo al proprio nome utente o a uno pseudonimo se le leggi applicabili nel proprio Paese di residenza non richiedono altrimenti.

SMG non è legalmente responsabile di Contributi effettuati dall'utente anche qualora essi siano di natura diffamatoria o altrimenti perseguibili. SMG non sarà da ritenersi

responsabile, e non avalla, opinioni, consigli o raccomandazioni pubblicati o inviati in altro modo o attraverso i Servizi SMG. SMG declina espressamente qualsiasi responsabilità relativamente a tali Contributi. SMG non conferma né verifica qualifiche, formazione o capacità degli utenti o informazioni da essi pubblicate su o attraverso i Servizi SMG. Di conseguenza, SMG invita a usare il buonsenso e la propria capacità di giudizio nella preparazione dei propri Contributi.

Pubblicando un Contributo, si accetta, rappresenta e garantisce che il proprio Contributo:

- a. sia veritiero e accurato;
- b. verta sull'argomento o tema designato dei Servizi SMG;
- c. non infranga, utilizzi in modo improprio o violi copyright, marchi commerciali, brevetti, diritti letterari, segreti commerciali, privacy, pubblicità o diritti proprietari, contrattuali o di altro tipo;
- d. non contenga informazioni che identifichino persone o informazioni che contengano in altro modo dati personali di alcuno in assenza del previo consenso scritto della persona in questione;
- e. non esprima dichiarazioni non confermate riguardo a prodotti o servizi propri o di terzi;
- f. non contenga commenti calunniosi, diffamatori, falsi, fuorvianti, volgari, osceni, pornografici, violenti, intolleranti, sessualmente espliciti, carichi di odio, ingiuriosi, minacciosi, molesti, antisociali, offensivi per motivi sessuali o razziali o altri contenuti che possano danneggiare, o che si possa ragionevolmente ritenere che possano danneggiare, persone o entità;
- g. non sia illegale e non incoraggi o sostenga attività illegali o la discussione di attività illegali con l'intento di commetterle;
- h. non abbia carattere commerciale o aziendale, e non pubblicizzi né offra la vendita di prodotti o servizi (a scopo di profitto o meno) o solleciti altri (incluse le sollecitazioni per donazioni e contributi);
- i. non contenga virus o altri componenti dannosi, o alteri, interferisca o danneggi in altro modo i Servizi SMG o qualsiasi rete connessa, o interferisca in altro modo con l'uso e la fruizione da parte di altre persone o entità dei Servizi SMG, e
- j. sia conforme a tutti i regolamenti, le leggi, le regole, le politiche e i termini contrattuali relativi al proprio Contributo, oltre ai Servizi SMG su cui o attraverso i quali si sta pubblicando o fornendo in altro modo il proprio Contributo, incluse le restrizioni legate all'età.

L'utente riconosce e acconsente che SMG abbia il diritto, ma non l'obbligo, di modificare, rimuovere o rifiutare di pubblicare contributi. SMG non si assume alcuna responsabilità per contributi pubblicati dall'utente o da terzi. SMG non garantisce e non può garantire che tutti gli utenti si conformino alle presenti disposizioni, e con i presenti Termini tra SMG e l'utente, quest'ultimo si assume tutto il rischio di danni o lesioni derivanti da tale mancanza di conformità.

SMG incoraggia fortemente a ridurre al minimo la divulgazione di dati personali nei propri Contributi poiché altre persone possono vedere e utilizzare i dati personali dei Contributi. SMG non è responsabile delle informazioni che si sceglie di comunicare attraverso i Contributi.

## **6. SITI E SERVIZI DI TERZI**

I Servizi SMG possono contenere link a siti web e servizi di terzi, compresi i social media (collettivamente, “**Servizi collegati**”). I Servizi collegati sono al di fuori del controllo di SMG, che non sarà responsabile degli stessi o di informazioni o materiali sui Servizi collegati o qualsiasi forma di trasmissione ricevuta da questi ultimi. L'inclusione di un link non implica l'approvazione da parte di SMG del Servizio collegato né qualsiasi associazione con gli operatori dei Servizi collegati. SMG non indaga, verifica né monitora i Servizi collegati. SMG fornisce link ai Servizi collegati esclusivamente per comodità dell'utente. L'utente accede ai Servizi collegati a proprio rischio.

## **7. VALIDITÀ DEL CONTRATTO, ESCLUSIONE DI GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

SMG garantisce di aver validamente sottoscritto i presenti Termini e di avere il potere di farlo. L'utente garantisce di aver validamente sottoscritto i presenti Termini e di avere il potere legale di farlo.

### **ECCETTO QUANTO ESPRESSAMENTE DISPOSTO SOPRA, I SERVIZI SMG VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E “COME SONO DISPONIBILI” SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE O IMPLICITE.**

SMG non rilascia dichiarazioni o garanzie riguardo all'accuratezza, l'affidabilità, la completezza o la puntualità dei Contenuti SMG o dei risultati ottenuti dall'utilizzo dei Servizi SMG e dei Contenuti SMG. L'uso dei Servizi SMG e dei Contenuti SMG è a proprio rischio. Ai Servizi SMG e ai Contenuti SMG vengono apportate periodicamente modifiche. Tali modifiche possono avvenire in qualsiasi momento. Alcuni Contenuti nei Servizi SMG sono forniti da terzi. SMG non è responsabile di tali contenuti di terzi.

I SERVIZI SMG E I CONTENUTI SMG SONO FORNITI “COSÌ COME SONO” SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE APPLICABILE, SMG DECLINA NELLO SPECIFICO TUTTE LE GARANZIE E LE CONDIZIONI DI OGNI TIPO, COMPRESSE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, TITOLO, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI PROPRIETARI O DI TERZI, ASSENZA DI DIFETTI, USO ININTERROTTO E TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DERIVANTI DA TRATTATIVE O USI COMMERCIALI.

SMG NON GARANTISCE CHE (A) I SERVIZI SMG SODDISFERANNO I REQUISITI DELL'UTENTE, (B) IL FUNZIONAMENTO DEI SERVIZI SMG SARÀ ININTERROTTO O PRIVO DI VIRUS O ERRORI O CHE (C) GLI ERRORI SARANNO CORRETTI. QUALORA L'USO DA PARTE DELL'UTENTE DEI SERVIZI SMG O DEI CONTENUTI SMG COMPORTI L'ESIGENZA DI ASSISTENZA O RIPARAZIONE DI ATTREZZATURE, O LA PERDITA DI PROFITTI O DATI, SMG NON SARÀ RESPONSABILE DI TALI COSTI. QUALSIASI CONSULENZA ORALE O SCRITTA FORNITA DA SMG O DAI SUOI AGENTI AUTORIZZATI NON COSTITUISCE NÉ COSTITUIRÀ UNA GARANZIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI GARANZIE IMPLICITE, IL CHE SIGNIFICA CHE ALCUNE O TUTTE LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL CASO DELL'UTENTE.

**L'USO DEI SERVIZI SMG AVVIENE A PROPRIO RISCHIO.** Qualora l'utente sia insoddisfatto dei Servizi SMG, inclusi Contenuti dei Servizi SMG, l'unico rimedio a sua disposizione sarà l'interruzione dell'utilizzo dei Servizi SMG.

L'UTENTE ACCETTA CHE IN NESSUN CASO SMG O TERZI A CUI SI FA RIFERIMENTO NEI SERVIZI SMG SARANNO RESPONSABILI DI (A) DANNI DI QUALSIASI TIPO, INCLUSI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ESEMPLARI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O PUNITIVI, O QUALSIASI ALTRO TIPO DI DANNI (INCLUSI, A TITOLO INDICATIVO E NON ESAUSTIVO, L'APPROVVIGIONAMENTO DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, LA PERDITA D'USO, DATI O PROFITTI O L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ), A PRESCINDERE DALLA CAUSA E DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DAI PRESENTI TERMINI O DALL'USO, O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I SERVIZI SMG E IL RELATIVO CONTENUTO, CHE SI BASINO SU GARANZIA, CONTRATTO, STRETTA RESPONSABILITÀ, TORTO (INCLUSI NEGLIGENZA O ALTRO) O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE ANCHE NEL CASO IN CUI SMG SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI OPPURE (B) PER QUALSIASI ALTRA RIVENDICAZIONE, RICHIESTA O DANNO DERIVANTI, CONSEGUENTI O IN ALTRO MODO LEGATI ALL'UTILIZZO DEI SERVIZI SMG. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ NON SI APPLICA ALLA RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA NOSTRA NEGLIGENZA GRAVE O DOLO, E NON SI APPLICHERÀ NELLA MISURA PROIBITA DALLA LEGGE APPLICABILE.

SE PER QUALSIASI MOTIVO LE ESCLUSIONI DI GARANZIA O LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ ESPRESSE NELLA PRESENTE SEZIONE 7 FOSSERO INAPPLICABILI, LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI SMG PER QUALSIASI TIPO DI DANNI IN BASE AL PRESENTE SARÀ LIMITATA A \$1.000.

**L'utente accetta e acconsente che le suddette limitazioni di responsabilità, insieme alle altre disposizioni dei presenti Termini che limitano la responsabilità, costituiscono termini essenziali e che SMG non sarebbe disposta a concedere i diritti stabiliti nei presenti Termini in assenza di accordo da parte dell'utente in merito alle suddette limitazioni.**

I RESIDENTI DELLA CALIFORNIA RINUNCIANO AI PROPRI DIRITTI IN BASE AL CALIFORNIA CIVIL CODE SECTION 1542, CHE AFFERMA CHE "UNA RINUNCIA GENERALE NON SI ESTENDE ALLE PRETESE CHE IL CREDITORE NON CONOSCE O NON SOSPETTA CHE ESISTANO A SUO FAVORE AL MOMENTO DELL'ESECUZIONE DELLA RINUNCIA E CHE, SE NOTE, AVREBBERO MATERIALMENTE INFLUENZATO L'ACCORDO CON IL DEBITORE".

## **8. INDENNIZZO**

L'utente accetta, a proprie spese, di difendere, indennizzare e manlevare SMG e i suoi clienti, direttori, funzionari, dipendenti e agenti da perdite, responsabilità, rivendicazioni, azioni o richieste, tra cui - senza limitazioni - danni finanziari, spese, costi di difesa, tra cui spese legali e contabili ragionevoli, richiesti a SMG da terzi e derivanti da (a) Contributi dell'utente, (b) utilizzo dei Servizi SMG oppure (c) violazione dei presenti Termini, dei diritti di terzi o della legge applicabile. Questa disposizione relativa all'indennizzo non si applica nella misura proibita dalla legge applicabile. SMG si riserva il diritto, a proprie spese, di assumere la difesa e il controllo esclusivi di qualsiasi questione soggetta a indennizzo in base ai presenti Termini. Non sarà possibile provvedere da alcun indennizzo che abbia effetto sui diritti o sugli obblighi di SMG in assenza di previa approvazione scritta di SMG.



## **9. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE**

Fatta eccezione per controversie relative ai diritti o agli obblighi di proprietà intellettuale, o a reclami per violazioni, che saranno disciplinati dalla legge federale statunitense, eventuali controversie tra l'utente e SMG derivanti da o relative ai presenti Termini saranno disciplinate e interpretate nel rispetto delle leggi dello Stato del Missouri (Stati Uniti) indipendentemente dal Paese di origine dell'utente o da dove si accede ai Servizi e da eventuali conflitti di principi di legge. Tutte le controversie saranno interpretate nel rispetto delle leggi del Missouri applicabili ai contratti siglati e messi in atto nello Stato del Missouri. L'utente e SMG concordano che la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci non si applica all'interpretazione dei presenti Termini.

**L'UTENTE E SMG CONCORDANO DI POTER AGIRE CONTRO L'ALTRA PARTE ESCLUSIVAMENTE SU BASE INDIVIDUALE E NON COME RICORRENTE O MEMBRO DI CLASSE IN UNA IPOTESI DI RICORSO, AZIONE O PROCEDIMENTO RAPPRESENTATIVO COLLETTIVO.**

**L'UTENTE E SMG CONCORDANO CHE TUTTI I RECLAMI SARANNO RISOLTI TRAMITE ARBITRATO VINCOLANTE NEI MODI SPECIFICATI NELLA SEZIONE 9 E CHE L'UTENTE E SMG RINUNCIANO A QUALSIASI DIRITTO A PORTARE TALI RECLAMI DI FRONTE A QUALSIASI TRIBUNALE. I DIRITTI DI CUI SI GODREBBE IN UN TRIBUNALE, QUALI L'ACCESSO ALLA SCOPERTA, POTREBBERO NON ESSERE DISPONIBILI O LIMITATI NELL'ARBITRATO.**

Eventuali controversie tra l'utente e SMG e i suoi agenti, dipendenti, funzionari, direttori, responsabili, successori, concessionari, controllate o affiliate derivanti o relative ai presenti Termini e alla relativa interpretazione o violazione, nonché le relazioni derivanti dai presenti Termini, comprese controversie riguardanti validità, ambito o applicabilità dei Termini all'arbitrato (collettivamente, "**Controversie coperte**") saranno soggette a un arbitrato vincolante nello Stato del Missouri gestito dall'American Arbitration Association (AAA) nel rispetto delle sue regole (incluse le regole e le procedure per controversie legate ai consumatori) in vigore alla data dello stesso. Prima di avviare qualsiasi arbitrato, la parte attrice fornirà all'altra parte un preavviso scritto non inferiore ai 60 giorni della sua intenzione di ricorrere all'arbitrato. SMG fornirà tale avviso tramite e-mail all'indirizzo e-mail fornito al momento della creazione dell'account o tramite e-mail a un indirizzo di posta elettronica altrimenti fornito a SMG; l'utente dovrà far pervenire tale avviso a SMG tramite e-mail all'indirizzo [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com).

Il pagamento di tutte le spese di registrazione, gestione e arbitrato sarà disciplinato dalle regole dell'AAA. Se, tuttavia, si è in grado di dimostrare che i costi dell'arbitrato saranno proibitivi per l'utente in confronto ai costi di causa, SMG sosterrà le spese di lite, gestione e arbitro nella misura stabilita necessaria da quest'ultimo per evitare che l'arbitrato sia proibitivo in termini di costi per l'utente. Qualora l'arbitro determini che le rivendicazioni effettuate nell'arbitrato siano futili, l'utente accetta di rimborsare a SMG tutte le spese associate all'arbitrato che SMG ha sostenuto per conto dell'utente e che quest'ultimo sarebbe altrimenti tenuto a pagare in base alle regole dell'AAA.

Verrà selezionato un unico arbitro nel rispetto delle Norme sull'Arbitrato Commerciale dell'AAA. L'arbitrato verrà condotto in lingua inglese. L'arbitrato avrà il potere di concedere qualsiasi provvedimento esperibile ai sensi di legge o in via equitativa e qualsiasi lodo dell'arbitrato sarà definitivo e vincolante per tutte le parti e potrà essere inserito come sentenza in qualsiasi tribunale competente. Tuttavia, l'arbitrato non avrà il potere di risarcimento esemplare o

punitivo, diritto a cui ciascuna parte rinuncia con il presente. L'arbitrato applicherà la legge applicabile e le disposizioni di questi Termini; il mancato rispetto della disposizione sarà considerato un eccesso di autorità arbitrale e una base per un riesame giudiziario. La decisione dell'arbitro deve essere accompagnata da una spiegazione scritta e restare riservata. SMG e l'utente accettano che qualsiasi Controversia coperta sarà soggetta ad arbitrato esclusivamente su base individuale. **NÉ SMG NÉ L'UTENTE HANNO IL DIRITTO AD ARBITRARE QUALSIASI CONTROVERSIA COPERTA QUALE DELEGATO DI UNA CLASSE O RAPPRESENTANZA, O COME PROCURATORE GENERALE PRIVATO, E L'ARBITRO NON AVRÀ AUTORITÀ A PROCEDERE QUALE DELEGATO DI UNA CLASSE O RAPPRESENTANZA, O COME PROCURATORE GENERALE PRIVATO** . Se una delle disposizioni dell'accordo per l'arbitrato nella Sezione 9 risultasse inattuabile, la disposizione inapplicabile sarà stralciata e i termini di arbitrato restanti saranno applicati (ma in nessun caso vi sarà un delegato di una classe o rappresentanza, o un procuratore generale privato). Indipendentemente da qualsiasi statuto o legge contrari, le notifiche relative a qualsiasi rivendicazione derivante o correlata ai presenti Termini devono essere effettuate entro un (1) anno dopo la rivendicazione in questione o saranno archiviate definitivamente. Per gli scopi della presente Sezione 9, questi Termini e le transazioni correlate saranno soggetti al Federal Arbitration Act, 9 U.S.C. sec. 1-16 (FAA) e da esso disciplinati.

**Nota:** Accettando i presenti Termini, l'utente accetta esplicitamente di rinunciare a eventuali rivendicazioni o azioni che potrebbe altrimenti intraprendere contro SMG in base alle leggi di qualsiasi giurisdizione al di fuori degli Stati Uniti, incluse - senza limitazione - rivendicazioni o azioni in base alle leggi del proprio Paese, e che l'unico luogo e la legge applicabile per eventuali controversie è quella degli Stati Uniti in base ai termini della Sezione 9.

## **10. PREMI**

Periodicamente, SMG potrà offrire l'opportunità di ricevere premi, quali punti premio, sconti od offerte speciali (collettivamente, "**Premi**"). Informeremo l'utente quando saranno disponibili Premi attraverso i Servizi SMG. Il beneficio dei Premi potrà differire, così come il periodo di validità; si invita a verificare i dettagli di ogni Premio quando lo si riceve. Per SurveyMini, dopo novanta (90) giorni di inattività, i punti premio scadranno. I Premi sono destinati all'uso personale. Non è possibile trasferire, assegnare, vendere, commercializzare o barattare i Premi. Se non diversamente richiesto dalla legge, i Premi non sono riscattabili in contanti, né possono essere abbinati ad altre promozioni, offerte o altri sconti di SMG o del cliente. Dopo il riscatto dei Premi, non saranno emessi per nessun motivo crediti o rimborsi. SMG si riserva il diritto di modificare, terminare o sospendere la disponibilità dei Premi. L'utente accetta di essere vincolato alle decisioni di SMG, che sono definitive e vincolanti in tutte le questioni legate ai Premi.

## **11. AGGIORNAMENTI DELLE APPLICAZIONI MOBILI**

Periodicamente potremo (a nostra esclusiva discrezione) sviluppare e fornire aggiornamenti per le nostre applicazioni mobili, che possono includere upgrade, correzioni di bug, patch e correzioni di altri errori e/o nuove funzionalità (collettivamente, "**Aggiornamenti**"). Gli aggiornamenti potranno inoltre modificare o eliminare integralmente determinate caratteristiche e funzionalità. L'utente accetta che SMG non ha alcun obbligo di fornire aggiornamenti o continuare a fornire o abilitare particolari caratteristiche o funzionalità.

In base alle impostazioni del dispositivo mobile dell'utente, quando quest'ultimo è connesso a Internet: (a) gli Aggiornamenti saranno scaricati e installati automaticamente, oppure (b) si potranno ricevere notifiche o richieste di scaricare e installare gli aggiornamenti disponibili.

Scaricare e installare prontamente tutti gli Aggiornamenti. In caso contrario, alcune parti dei Servizi SMG potrebbero non funzionare adeguatamente. L'utente accetta inoltre che tutti gli Aggiornamenti saranno considerati parte dei Servizi SMG e saranno soggetti a tutti i termini e condizioni dei presenti Termini.

## **12. CONTRATTAZIONI ELETTRONICHE**

L'atto affermativo di utilizzo e/o registrazione ai Servizi SMG costituisce il consenso a concludere accordi in via elettronica con noi.

## **13. RESTRIZIONI GEOGRAFICHE/CONTROLLI DELL'ESPORTAZIONE**

I Servizi SMG e i Contenuti SMG vengono resi nello Stato del Missouri negli Stati Uniti e, sebbene ciascuno di essi venga fornito per l'accesso e l'uso da parte di persone ubicate al di fuori degli Stati Uniti, l'utente è consapevole che per motivazioni legali e operative potrebbe non essere in grado di accedere ai Servizi SMG o ai Contenuti SMG nella propria giurisdizione. Accedendo ai Servizi SMG o ai Contenuti SMG al di fuori degli Stati Uniti, l'utente è responsabile della conformità alle leggi locali, comprese le leggi relative a importazione, esportazione o riesportazione dei Contenuti SMG.

I Servizi SMG potrebbero essere soggetti alle leggi di controllo delle esportazioni, tra cui l'US Export Administration Act e i regolamenti a esso associati. L'utente accetta di conformarsi a tali leggi e regolamenti, e non esporterà, riesporterà o rilascerà, direttamente o indirettamente, Servizi SMG, o non renderà i Servizi SMG accessibili da qualsiasi giurisdizione o Paese in cui l'esportazione, la riesportazione o il rilascio siano proibiti da leggi, regole o normative. L'utente accetta inoltre di conformarsi a tutte le leggi federali, i regolamenti e le regole applicabili, e di completare tutti gli impegni necessari (tra cui ottenere eventuali licenze di esportazione o altre approvazioni governative necessarie) prima di esportare, riesportare, rilasciare o rendere disponibili in altro modo i Servizi SMG al di fuori degli Stati Uniti. Inoltre, scaricando i Contenuti SMG, l'utente accetta di non trovarsi in un Paese in cui tale esportazione è proibita e di non essere nella Table of Denial Orders del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti o nell'elenco del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti di Specially Designated Nationals.

## **14. DIRITTI DEL GOVERNO STATUNITENSE**

I Servizi SMG sono costituiti da software commerciale, come definito in 48 C.F.R. §2.101. Di conseguenza, le agenzie del governo statunitense o i loro appaltatori riceveranno esclusivamente i diritti relativi ai Servizi SMG concessi a tutti gli altri utenti con licenza, nel rispetto di (a) 48 C.F.R. §227.7201 - 48 C.F.R. §227.7204, per quanto riguarda il Dipartimento della Difesa e i relativi appaltatori, o (b) 48 C.F.R. §12.212, relativamente a tutti gli altri licenziatari del governo statunitense e i rispettivi appaltatori.

## **15. CESSAZIONE**

A sua esclusiva discrezione, SMG potrà modificare o terminare i Servizi SMG, oppure modificare, sospendere o cessare l'account o l'accesso dell'utente ai Servizi SMG, con o senza preavviso, in qualsiasi momento e per qualunque motivo, senza responsabilità nei confronti dell'utente o di terzi. Ad esempio, l'Account potrà essere terminato e l'accesso ai Servizi SMG negato, con o senza preavviso, qualora SMG abbia motivo di credere che l'utente sia un minore. Ad esempio, SMG potrà inoltre cessare l'Account dell'utente e la sua capacità di utilizzare i Servizi SMG, con o senza preavviso, qualora SMG abbia motivo di credere che

l'utente abbia fornito informazioni non veritiere, incomplete o inaccurate, o non sia stato in altro modo conforme ai presenti Termini o a eventuali Termini aggiuntivi applicabili.

L'utente accetta di restituire o distruggere su richiesta eventuali copie effettuate di qualsiasi Materiale del sito.

La cessazione non limiterà altri diritti o rimedi di SMG. I presenti Termini sopravviveranno espressamente e resteranno in vigore, nonostante modifiche, interruzioni, sospensioni e/o cessazioni.

## **16. RECLAMI RELATIVI A VIOLAZIONI DEL COPYRIGHT**

SMG rispetta i diritti di proprietà intellettuale di altri. Reagiamo alle notifiche di presunte violazioni come richiesto dall'US Digital Millennium Copyright Act ("**DMCA**"), compreso, ove applicabile, rimuovendo o disabilitando l'accesso ai materiali oggetto dell'attività di violazione.

Qualora si ritenga in buona fede che il proprio lavoro sia stato copiato in un modo che costituisca una violazione del copyright o che diritti di proprietà intellettuale siano stati violati in altro modo nei Servizi SMG o attraverso di essi, inviare il proprio reclamo o la propria notifica di violazione al nostro agente DMCA scrivendo tramite posta a:

DMCA Agent  
Service Management Group, LLC  
1737 McGee Street  
Kansas City, MO 64108

Oppure inviando un'e-mail a:

[privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com)

La notifica dovrà includere le seguenti informazioni:

- a. una firma fisica o elettronica di una persona autorizzata ad agire per conto del titolare di un diritto esclusivo che si presume violato;
- b. identificazione del lavoro protetto da copyright che si ritiene violato oppure, qualora più opere coperte da copyright su un singolo sito online siano coperte da un'unica notifica, un elenco rappresentativo di tali opere sul sito;
- c. identificazione del materiale che si ritiene violato od oggetto di un'attività di violazione e che deve essere rimosso o l'accesso al quale deve essere disabilitato, e informazioni ragionevolmente sufficienti per consentire al fornitore di servizi di individuare il materiale;
- d. informazioni ragionevolmente sufficienti per consentire al fornitore di servizi di contattare la parte reclamante, quali indirizzo, numero di telefono e, se disponibile, indirizzo di posta elettronica a cui poter contattare la parte reclamante;
- e. una dichiarazione che la parte reclamante ritiene in buona fede che l'uso del materiale nel modo contestato non è autorizzato dal titolare del copyright, dal suo agente o dalla legge, e
- f. una dichiarazione che le informazioni nella notifica sono accurate e che, sotto pena di spergiuro, la parte reclamante è autorizzata ad agire per conto del proprietario di un diritto esclusivo presumibilmente violato.

Il nostro Agente DMCA risponderà esclusivamente a notifiche e richieste conformi ai suoi requisiti. Consultare [www.copyright.gov](http://www.copyright.gov) per ulteriori informazioni.

## 17. INFORMAZIONI PER I RESIDENTI DELLA CALIFORNIA

In base al California Civil Code Section 1789.3, siamo tenuti a fornire ai residenti della California le seguenti informazioni specifiche per i consumatori:

- a. I Servizi SMG sono di proprietà e/o gestiti da Service Management Group, LLC, 1737 McGee Street, Kansas City, MO 64108. Il recapito telefonico di SMG è il seguente: 1-800-764-0439;
- b. se non diversamente indicato in modo esplicito, i Servizi SMG sono forniti senza addebito;
- c. per presentare un reclamo relativamente ai Servizi SMG o per ricevere ulteriori informazioni in merito all'uso dei Servizi SMG, inviare una lettera a Service Management Group, LLC, Attn: Data Protection Officer, 1737 McGee Street, Kansas City, MO 64108 oppure contattarci tramite e-mail all'indirizzo [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com) (indicando nell'oggetto "California Resident Request"). È inoltre possibile contattare l'Unità di assistenza reclami del Dipartimento per gli affari dei consumatori della California per lettera scrivendo a 400 R Street, Suite 1080, Sacramento, California 95814 o chiamando il numero 916.445.1254 o 800.952.5210.

## 18. VARIE

- a. I presenti Termini e le informative sulla privacy riportate sui rispettivi siti contengono l'intero accordo tra SMG e l'utente per quanto attiene alle questioni in essi trattate.
- b. I presenti Termini sono redatti in lingua inglese. La versione in lingua inglese del presente accordo disciplinerà ogni aspetto. Le eventuali versioni del presente accordo in qualsiasi altra lingua saranno esclusivamente per comodità e non saranno vincolanti per nessuna delle parti.
- c. I presenti Termini andranno a beneficio e saranno vincolanti, rispettivamente, per SMG e i suoi successori e concessionari.
- d. Questi Termini possono essere assegnati da SMG ma l'utente non potrà assegnarli senza il previo consenso scritto di SMG.
- e. Se una qualunque disposizione dei presenti Termini è o diventa inapplicabile o non valida, le disposizioni rimanenti continueranno a essere in vigore come se la disposizione inapplicabile o invalida non fosse stata utilizzata.
- f. Se SMG o l'utente non dovessero rispettare obblighi previsti dai presenti Termini, e l'altra parte non dovesse applicare tale obbligo, la mancata applicazione in un'occasione non costituisce una rinuncia ad alcun obbligo e non impedirà l'applicazione in qualsiasi altra occasione.
- g. Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini sarà da ritenersi in grado di costituire SMG o l'utente quale agente o rappresentante dell'altro, né joint venturer o partner.
- h. Qualora SMG o l'utente non possano rispettare o non siano in grado di rispettare obblighi previsti dai presenti Termini per cause al di fuori del ragionevole controllo della parte che invoca la presente disposizione, le prestazioni della parte interessata saranno estese per il periodo di ritardo o di incapacità di rispettare i Termini per tale causa.
- i. Titoli e didascalie servono esclusivamente per comodità.

## DOMANDE?

In caso di domande sui presenti Termini di utilizzo o sui Servizi SMG, contattarci all'indirizzo [privacyofficer@smg.com](mailto:privacyofficer@smg.com).

L'utente può anche scriverci a:  
Service Management Group, LLC  
C.Att.ne: Responsabile della protezione dei dati  
1737 McGee Street  
Kansas City, MO 64108

®/TM trademarks © Service Management Group, LLC 2017. Tutti i diritti riservati.